

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Απριλίου 2014

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Δημοκρατιών της Κόστα Ρίκα, του Ελ Σαλβαδόρ, της Γουατεμάλας, της Ονδούρας, της Νικαράγουας και του Παναμά, αφετέρου, εξαιρέσει του άρθρου 49 παράγραφος 3 της συμφωνίας αυτής

(2014/211/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 209 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Δημοκρατιών της Κόστα Ρίκα, του Ελ Σαλβαδόρ, της Γουατεμάλας, της Ονδούρας, της Νικαράγουας και του Παναμά, αφετέρου («η συμφωνία»), υπεγράφη στις 15 Δεκεμβρίου 2003, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 54 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί εκείνον κατά τον οποίο τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαιών για τον σκοπό αυτό διαδικασιών.
- (3) Όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της Ένωσης τη στιγμή της υπογραφής της συμφωνίας, έχουν καταθέσει πλέον τις πράξεις τους επικύρωσης, με εξαίρεση την Ένωση.
- (4) Το άρθρο 49 παράγραφος 3 της συμφωνίας ορίζει τις υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων μερών για επανεισοδή παράνομων μεταναστών. Κατά συνέπεια, η εν λόγω διάταξη εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του τρίτου μέρους τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και συγκεκριμένα του άρθρου 79 παράγραφος 3, καθώς και του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης και του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, τα οποία αμφότερα προσαρτώνται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ.
- (5) Μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
- (6) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί, με εξαίρεση το άρθρο 49 παράγραφος 3. Παράλληλα με την παρούσα απόφαση, θα εκδοθεί χωριστή απόφαση ⁽¹⁾ για τη σύναψη του άρθρου 49 παράγραφος 3 της συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία πολιτικού διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Δημοκρατιών της Κόστα Ρίκα, του Ελ Σαλβαδόρ, της Γουατεμάλας, της Ονδούρας, της Νικαράγουας και του Παναμά, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης, εξαιρέσει του άρθρου 49 παράγραφος 3.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/210/ΕΕ του Συμβουλίου (βλέπε σελίδα 2 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στις κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 54 της συμφωνίας ⁽¹⁾ και κοινοποιεί τα εξής:

«Μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, και από την ημερομηνία εκείνη ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Επομένως, με τους όρους “η Ευρωπαϊκή Κοινότητα” ή “η Κοινότητα” στο κείμενο της συμφωνίας νοείται, κατά περίπτωση, “η Ευρωπαϊκή Ένωση” ή “η Ένωση”.»

«Οι διατάξεις της συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V του τρίτου μέρους της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία ως χωριστά συμβαλλόμενα μέρη και όχι ως μέρη της Ένωσης, εκτός αν η Ευρωπαϊκή Ένωση, με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία, έχουν ομού κοινοποιήσει στις συμβαλλόμενες χώρες της Κεντρικής Αμερικής ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία παύσουν να δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 4α του πρωτοκόλλου αριθ. 21, η Ευρωπαϊκή Ένωση από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία ενημερώνουν αμέσως τις συμβαλλόμενες χώρες της Κεντρικής Αμερικής για κάθε αλλαγή της θέσης τους και, στην περίπτωση αυτή, εξακολουθούν να δεσμεύονται από τις διατάξεις της συμφωνίας ιδίως ονόματι. Το αυτό ισχύει για τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

⁽¹⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.